THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

Vol. 12, No. 25 — 10c Per Copy — TORONTO, ONT., WEDNESDAY, APRIL 6, 1949 — $5 per 1 year—

Promising Nisei Hockey Prospect On Boston Bruins' Negotiation List

ST. CATHARINES, Ont. — Seventeen year old Frankie Toyota, starry right-winger of the St. Catharines Lions, 1948 All-Ontario juvenile champions, has been placed on the Boston Bruins' negotiation list. This is the first time that a Nisei has been considered for a professional hockey contract.

He was scouted and signed by Harold "Baldy" Cotton, former NHL player with the Toronto Maple Leafs and the disbanded New York Americans. Cotton is presently known as one of the commentators on the Saturday evening coast-to-coast hockey broadcast. He is regarded as an astute scout with a keen eye for budding talent.

To be placed on the negotiation list does not mean that he will be offered a professional contract but it is a step in that direction. This means that no other NHL team can attempt to sign him.

As each team may have only a specified number of amateur players on the list, only players showing definite promise are chosen. Thus young Frankie Toyota is considered a future Bruin hopeful.

From now on, he will be watched closely by Boston. They may invite him to tryouts. If the management feels that he is worth signing then he will be offered a contract as a prospective Bruin. This will not necessarily be a professional contract unless they feel he is ready, but this will make him the property of the Boston Bruins as a hockey player.

Currently his team, the Lions, are engaged in the O.M.H.A. best-of-five juvenile playoffs with the Marlboro juveniles. At the Maple Leaf Gardens on April 1, the Lions took a 2-0 lead as they whipped the little Marlboros 6-1. Toyota scored one goal.

He has one more year of juvenile play but he will try out for the St. Catharines Teepees of the OHA Junior A League, considered to be one of the top junior leagues in Canada. This league has produced more Memorial Cup winners than any other loop.

Frank is the son of Mr. and Mrs. Daigoro Toyota of St. Catharines. He is a second year student at St. Catharines Collegiate.

Parts Of Li'l Tokyo For New Civic Centre

LOS ANGELES, Calif.—Parts of Los Angeles' Li'l Tokyo will be demolished to make room for civic administration projects, was the news told to Japanese businessmen by the director of the City Planning Commission. The city is planning to have a civic centre second only to Washington, D. C. in size. Part of Li'l Tokyo lies in the area of the proposed civic centre.

The city will start the project as soon as they are able to purchase the private properties in the affected area.

State of Oregon Has FEPC Legislation

SALEM, Oregon — Oregon became the sixth state to have a fair employment practices law when Gov. Douglas McKay signed the FEPC legislation which was passed by the legislature recently.

The law makes it illegal for any employer, labor union or employment agency to discriminate against any person because of his race or religion.

TOKYO Som. [illegible] Japanese army deserters are said to be living in Siam according to a Japanese official who returned from Bangkok. He said that the Siamese government is giving them permission to stay. Many have married Siamese women and some have gone into business.

YOKOHAMA. — The Japan Trade Fair which opened here on March 15 has 100,000 different articles on display. They hope to exhibit Canadian products and also to hold a special Canadian Week.

Union Not Opposed To Return Of Japanese To B. C. Fishing

Fishing Licence Granted to Japanese Canadian

VANCOUVER.—One Japanese Canadian, Y. Sakai has been granted a fishing license, it was reported here, April 1.

He is believed to be the first Japanese to be granted the license after the war. The license is reported to be different from that granted to Orientals prior to the evacuation in that it contains no restrictions as to area of operation.

Convention Hears George Tanaka; Adopts No Discrimination Policy

VANCOUVER.—The United Fishermen and Allied Workers' Union will not oppose the granting of fishing licences to Japanese Canadians. This was the main point in a resolution defining its policy on Japanese Canadians seeking to enter the B.C. fishing industry passed on March 23 at its Fifth Annual Convention. It further went on to oppose any attempt to restrict Japanese fishermen to certain types of fishing or specified areas as was the case prior to the evacuation.

By the revokation of Order-in-Council 251 on March 31, the Federal Government lifted the order prohibiting fishing licences to Japanese Canadians and the right to sail on fishing boats out of B.C. ports.

In respect to the possible return of Japanese Canadian fishermen of B.C. coastal waters, the Fishermen's Union adopted a five-point policy clarifying its stand.

Japanese Canadians who return to fish should join the fishermen's Union. The Union should oppose any move on the part of the Japanese fishermen to organize their own union. The Union should prevent Japanese fishermen becoming indebted to the cannery companies.

The Union should not oppose the granting of fishing licences to the returning Japanese fishermen.

The Union should press for over-all control of the industry in order to prevent overcrowdinging.

The resolution was adopted at a meeting barred to all reporters.

TANAKA SPEAKS

Prior to its passage, George Tanaka, executive national secretary of the JCCA, spoke to the Convention at the invitation of the Union. He outlined the work of the JCCA and its willingness to co-operate with the Fishermen's Union. He told them of the current over all picture of the Japanese resettlement across Canada and noted their rapid integration into the social life in their new communities.

In direct reference to the fishing industry, he stated that only a small proportion of the Japanese fishermen are expected to return to the coast. However, he said, under principles of justice and democracy, I feel Japanese Canadians should be permitted, as Canadian citizens, to work in any field of endeavour without restraint."

"We feel that Japanese Canadians should be granted fishing licences without discrimination . . .

"We also feel that Japanese Canadians should become members of your Union . . . .

"We are opposed to Japanese Canadian fishermen forming their own organization . . . .

"We are also opposed to any quota system where issuance of fishing licence is based on racial grounds."

George Tanaka To Report on B.C. At JCCA Meeting

TORONTO. A general meeting of the Toronto JCCA will be held at the Canadian Legion Hall, 22 College St., on April 10, starting from 8 p.m.

George Tanaka, executive national secretary will report on the recent B.C. JCCA Conference held at Greenwood and the removal of the restrictive enactments against Japanese Canadians in British Columbia. Having visited various places along the B.C. coast, he will be able to give first-hand information on the existing conditions there.

Showing of films will precede t hemeiteng.E ETAOIeNIaoinN the meeting.

Kent Plans for Western Regional Confab Slated for Chatham in May

CHATHAM, Ont.—All organizations in receipt of an invitation to attend the Western Ontario Regional Conference to be held here May 7 and 8 are requested to reply as soon as possible.

Replies to invitations and suggestions for discussion topics should be addressed to Murray Kayahara, Blenheim, Ont.

Besides London, Kent JCCA, and the National JCCA, it is hoped to secure a representative from Hamilton as well.

The St. Thomas Nisei Club will not send official delegates to the conference, the Kent JCCA was informed recently. No reason has been given for declining the invitation, and it is hoped here that St. Thomas would reconsider their plans.

The conference site, Chatham, is situated in the heart of fertile Niagara Peninsula. It has been voted the "city of the year" due to its brisk growth since incorporation a few years ago.

Internationally famous industries are popping up all over the area, and the 23,000 residents of the city are enjoying a boom which has been helped along by hustling mayor Ralph D. Steele.

Chinese Records "Shina no Yoru"

SAN FRANCISCO — "Shina No Yoru" made its appearance in San Francisco's famed Chinatown. Recordings of the popular Japanese song hit of a decade ago is now being sold here.

Recording is that sung by Li Hsiang Lan, a Chinese songstress from Shanghai.

Text of Fishermen's Resolution Defining Policy Toward Japanese

VANCOUVER.—The attitude of B.C. fishermen toward Japanese Canadians was clarified in a resolution adopted on March 23 by the Fifth Annual Convention of the United Fishermen and Allied Workers' Union which met in Vancouver. The complete text of the resolution follows:

POLICY ON JAPANESE CANADIANS

WHEREAS: The United Fishermen and Allied Workers' Union is a democratic organization which does not bar anyone from membership because of race, colour, religion or political opinion;

AND WHEREAS: The federal government has announced that licenses will be granted to Japanese Canadians upon their return to the B.C. coast;

AND WHEREAS: It is in the best interests of all fishermen that if any Japanese Canadians re-enter the industry that they should not constitute an economic threat to fishermen who are presently engaged in the industry.

THEREFORE BE IT RESOLVED: That the United Fishermen and Allied Workers' Union adopt the following policy in respect to the return of Japanese Canadians to the coastal area.

1. Japanese Canadians who return to the industry should be organized into the U.F.A.W.U. and we would seek the co-operation of the Japanese Canadian Citizens' Association in this organizing task.

2. The Union should oppose any move to form a separate Japanese fishermen's union or association.

3. The Union, in co-operation with other organizations should seek to prevent a situation whereby Japanese who re-enter the industry become subservient to the canning companies through heavy indebtedness for boats and gear or by living on company property.

4. The Union should not oppose the granting of fishing licenses to Japanese Canadians but when the government decides to issue such licenses, our Union should oppose any attempt at segregation of Japanese by limiting them to certain types of fishing or special areas.

5. The Union should continue to press for an over-all control or limitation on the granting of new fishing licenses in order to prevent further overcrowding in the industry.

Adopted by the Fifth Annual Convention.
United Fishermen & Allied Workers' Union.

Central Committee to Co-ordinate Activities of Winnipeg Groups

WINNIPEG—A proposal has been made in Winnipeg to co-ordinate the activities of various Nisei sports groups under a Central Fund Committee. This Committee, which will be more or less under the supervision of the Manitoba JCCA, will also consider the financial requirements of each group.

The proposal was made at a meeting of sports groups called by the JCCA on March 9 at 12 Dundurn Place.

Represented at the meeting were the Nisei Baseball League, the Basketball League the Bowling League, the Young Buddhists Society and the JCCA.

Under the arrangement discussed at the meeting, a Central Fund Committee would be established to control the raising and distributing of funds to various sports groups. All dates for dances and socials will be cleared through the committee to avoid clashes, and all proceeds after expenses from these affairs will be turned over to the committee.

In turn, the committee will work out an annual allotment for the groups based on a study of budgets submitted the groups.

Sophy-Eds Name Delegates To Conference

HAMILTON Ont. Grace Yamamoto and Masao Hyodo were named as delegates of the Sophy Ed Club to the Ontario Youth Council Conference to be held at the Central YMCA in Toronto during the Easter weekend.

The meeting featured a talk on Japan accompanied by lantern slides by Stanley Sneyd, senior program secretary of the YMCA. A rousing sing song was led by Mas Hyodo with Mrs. Tori Yoshida at the piano.

Presentation was made by the club to Mas Miyazaki and Miss Takeshita who are to be married shortly.

[illegible] Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates in Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $4.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, April 6, 1949

A Day to Remember

April 1, 1949, will be as historic as any day is likely to be in the private annals of Japanese Canadians. On this day ended their period of wartime tribulations. On this day began the dawn of a new era of equality and recognized citizenship status.

The new era, furthermore, was better than the pre-war in many ways. Dispersed across the country, Japanese Canadians had discovered new opportunities which did not exist before. Even in British Columbia, the franchise barrier was gone.

But somehow, the day was something of an anti-climax, particularly to those living east of the Rockies. They had largely lost their self-consciousness as evacuees. They already regarded themselves as full-fledged Canadian citizens.

On April 1, Japanese Canadians could again go back to the Pacific Coast. They could apply for fishing licenses as well. And early indications are that few are interested in doing either.

April 1 also brought to the end the federal government's policy of dispersal and resettlement. Giving of financial assistance to those moving east of the Rockies was ended except for thirty or forty special cases where the move had been unavoidably delayed.

April 1 brought to an end the long chain of events which began with the evacuation but young Japanese Canadians in eastern Canada will remember the date more appropriately as the day Newfoundland became a part of Canada.

Canada's Tenth Province

April 1, 1949, will also be remembered for another reason.

A major operation on Canadian geography occurred as Newfoundland, the oldest colony in the British Empire became the youngest province of Canada. The Dominion's land area was increased by 152,000 square miles to make Canada larger than either Europe or the total area of the United States and all her possessions including Alaska, Hawaii and the Philippines.

Canada's width was extended by 275 miles as Cape Race replaced the south-eastern tip of Quebec as its easternmost point.

Vancouver Island will take second place to Newfoundland as our largest island exclusive of those in the North-West Territories, and the Maritime provinces will each drop down a notch in its provincial standing according to size as the latest addition will take over seventh position.

To add to the woes of the school children, St. John's is the principal city of Newfoundland, and St. John holds a similar position in New Brunswick.

Kids Don't Mean Harm

By V. O.

I saw a group of kids playing in an empty lot. As I neared, they all turned towards me. I returned their gaze ingratiatingly and was about to shout "Hi, there," when they opened up with a choral chant.

"Chinky, chinky Chinaman sitting on a rail . . ."

Now I suppose I could have stopped, and with saintly patience I could have tried to gain their friendship. But I was too proud. What the heck, just a bunch of kids, why should I bother with them? And anyways, I'm not a Chinaman!

I thrust my hands deeper in my pockets and feigning complete indifference, hurried on. But the kids and their chant had pricked my vanity. They didn't mean any harm, I said to myself, they were having a little childish fun, and I wouldn't call that racial prejudice.

[illegible] yet—even the virus of [illegible] them slowly wriggling in their minds? At first, to create mere pictures, stereotypes of Chinks, Japs and Jews. Then, later to form attitudes and sentiments not based on logic or reason but on something they had chanted years before in their childhood.

Many people believe that racial prejudice is congenital because they can't explain logically why they hate certain people. All they know is that the instinctively do.

And yet, I have a lot of Nisei friends who imitate Jews and crack stereotyped jokes about stereotyped Jews. I don't think they are deliberately practicing racial discrimination.

"Chinky, chinky Chinaman sitting on a rail . . ." A simple chant like that the seed of prejudice? It's like saying that comic books depicting murder would stimulate kids to commit murder. Or that gangster pictures lead them to underworld activities.

No, those kids were having fun, [illegible]

By JESS

(From the Jaycee, published in Winnipeg)

1907 was a memorable year for the Hatautas. On the eighth day of March in a humble Ocean Falls shanty, the Hatauta family tree was adorned with yet another fruit. The occurance of similar events in 1901, 1903, 1904, and 1906, had hardly any effect in dimming the sanctity of this event. No name was given to the newcomer at his birth, but later on, when the waif began to exhibit unique trait, the parent, particularly Mrs. Hatauta, thought that "Butaura" would be very appropriate.

In the warmth and humidity of the Pacific coast—the precipitation, in fact, being sufficient to care for four provinces—Butaura grew as if he were being paid by the inch. Boot's parents were greatly relieved when Boot's growth dwindled at five foot five, and his appetite diminished to a lesser degree of voracity. Their "daikon" supply was safe at last. But Boot twisted, squirmed and convulsed his pituitary to activity for a few more years until he reached five-foot eight; from which vantage he led the Ocean Falls Kiddies' Basketball League in individual scoring, and personal fouls.

His school life was without distinction, but Boot recalls that it was great fun. Helga Pianitrix, a former high school associate now bootlegging rubbing alcohol on Hogan's Alley, says appraisingly of Boot, "Da joik wuz aw-reet." Following a rigid timetable, Boot played basketball on Thursday, played pool on Monday and Wednesday, and played hooky on Tuesday and Friday.

He developed a creditable interest in academic subjects. He was frequently seen applying Newton's Law to a ball of yarn covered with horsehide. The effect of the coefficient of restitution and of the law of gravity was quite familiar to him, and he frequently hit two-baggers. To further his History, Boot practised the laissez-faire policy on his books: the books he swiped from the school library were never opened.

B. C. taxpayers were greatly relieved to see Boot graduate in 1940. In 1935 Boot had assailed his five subjects in blitz-krieg fashion—overwhelming one obstacle at a time. Every year he passed one subject. He attended five graduation dances, taking Sunamacushitakazeko Yoshida to all five. "Sue" now happily married to someone else, recalls these occasions with nostalgia and she calls Boot the greatest dancer that ever walked.

With matriculation, Boot was prepared to take his place in life as a citizen. School life had made it clear that Boot would not be corrupted by mere politicians. Even Euclid and Archimedes, models of classical thinkers, passed as "evasive old fools" who knew nothing about the problems to be encountered in a game of snooker. If anyone had the qualifications for working his way up, it was Boot; he was right at the bottom.

BOOTS, THE WOODSMAN

The woods overlooking Ocean Falls looked tantalizing. July found Boot trudging the woods as a faller for the Ocean Falls Lumber Company, where he earned the name "Wrong-way Hatauta."

Things never seemed to go his way in the bush. He regularly converted a potential truck-load of lumber into a mass of assorted chopsticks and toothpicks. Life became more realistic for him. In his moments of despair, Boot hid in the underbrush and contemplated on the hardships of man. Boot could not understand why his powerful fellows sat on trucks or drove tractors, while amoung weaklings, like himself, had the back-breaking jobs. This seemed uneconomical, unfair, and hard on his back. His thoughts wandered along many other channels. When he saw how wives and mothers-in-law nagged and pecked, he wondered how man could be so stupid as to sign a contract to such torture [illegible] to marry only if and when he lost his hearing, or his membership in Alcoholics Anonymous.

War clouds loomed over the Pacific. Boot shuddered convulsively in the underbrush as he contemplated on the possibilities of an outbreak with Japan. Such thoughts were so discomfiting that he continually kept his head under the protecting sands of delusion.

On a fateful December day, war with Japan broke out in all its fury. The Government was not slow in answering questions that had not even arisen in Boot's head, and Boot was on his way to Halifax before he knew it. His life-long ambition of beating up a certain obnoxious Vancouver alderman was never realized.

Boot took the loss of his beloved Pacific coast without emotion. The hurt of disillusionment that should have been there was lost somewhere in the phlegm and protective lethargy of the race. Thus, a significant and momentus event in the misfortunes of a minority group was passed over with passivity. Besides, the war would not last long. . . . .

A little thought would have shown that the process of evacuation was characterized by a go-

MORE MORE MORE

pher-trap irreversibility. But, at the time, even little thoughts were beyond Boot's capacity. The older folks who might have imparted a certain amount of realism to the opinions of the day were so full of prejudice, ignorance, blind optimism, and general chicanery, that they acted only as authors of extremely harmful delusions. Boot's respect for his elders was never great; henceforth, he could not help but hold his elders in contempt.

BOOTS GETS THE BOOT

The government-financed trip across the Dominion was Boot's reward merely for being a "person of Japanese ancestry." This beat even the best quiz-programs of pre-war days. The train pulled its way up the Fraser Canyon like a big steel Sockeye heading for spawning grounds the easy way. In 23 hours, 47 minutes, and 16 seconds, the awe-inspiring chaos of B. C. terrain gave way to the uniform sinuosity of Albertan hills: a transition from mass cacophony to gently symphony, (both of which are available on current records). Boot's only regret was that the train was a conventional two hours behind schedule. Later in the day, the train sneaked into Edmonton under cover of darkness. There was a forty-five minute stop here while James Watt inspected the engine.

While he slept the tortured sleep reserved exclusively for coach-class passengers, the train took Boot across the thin line between two tax rates into Saskatchewan. Xena, Punnichy, Zeneta, Yarbo, (Boot was travelling C.N.R.) and Saskatoon passed away in the horizon. Then came Winnipeg, which Patricia Knowles called [illegible] whenever sufficient political [illegible] twisting was applied to her Manitoba relatives.

The long stopover at Winnipeg gave Boot an opportunity for a short excursion of the city. Though there was little to see, the unfamiliar surroundings intrigued the traveller. Boot saw how the city was built around Eaton's; he could have looked for hours at the architectural monstrosity known as the City Hall; he was amused at the random directions in which the streets ran. Boot commented on the last to a fellow passenger, a Manitoban, judging by his dog team; to which the gentleman replied: "Dey call eet hub ceety. Built like goddem wheel aw-right."

(Continued Next Week)

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian would like to acknowledge generous donations from the following:

Nisei Christian Fellowship, Tabor, Alta.

Mr. Torakichi Ioshima, Kamloops, on the occasion of his daughter's recent marriage.

Mr. Sadashiro Fujita, Slocan, B. C.

Mrs. S. Arikado, Toronto, in memory of her late husband.

Your Legal Problems

A mortgage is a transaction whereunder an individual called the Mortgagee, using as collateral or bond, some property (most commonly, real estate).

For people in moderate financial circumstances, a first mortgage on real estate provides one of the most solid investments of limited capital. A mortgage provides a very good return on capital, from five to ten per cent., depending upon various factors such as the district, whether the mortgage is a first, second or third, etc.

The greatest advantage, however, is that with second investment, the mortgage is secured absolutely because the Mortgagee has, upon default, various excellent ways of realizing his security (a) He may lease, enter on, or sell the mortgaged premises; (b) He may foreclose under the mortgage or (c) He may sue the Morgager upon his personal promise to pay the money borrowed.

The giving of a mortgage involves various legal steps and such precautions as a check to make sure that the collateral is adequately protected by fire insurance. For these reasons it is always safer to handle mortgage transactions through a lawyer.

On "NISEI DILEMMA" or Thanks For Letting Us Know

I read the New Canadian the other day, and I'm awfully glad I did because I found that I am in a dilemma which isn't good, for that means I am in a decidly ticklish situation and I happen to be ticklish situation and I happen to be ticklish especially in the vicinity of my ears.

I'm sure Mr. Incumbent writer included me amongst the Nisei although I'm not too sure; you see, I'm the fifth born in our prolific progeny and proceeding in a cautious analytical and logical manner, as he would say, I would be a "Gosei". But who ever heard of a "Gosei"?

But I'm glad I read the paper for I am in quite a few dilemmas of my own, financial, fiancial and such.

And engrossed time — I would have been unaware of propagation, [illegible] and [illegible], which go up to make [illegible].

I would have been in the [illegible] as regards these things, and [illegible] have done some awful things. For instance, I might have [illegible] mind to be suddly [illegible] miscegentic, which I know [illegible] be very dysgenic for a member of the ethnic.

And not according to the [illegible] or the Nisei mosaic.

I may have gone through [illegible] without a vacuum within me [illegible] having a heritage which [illegible] tantamount to a paramount [illegible] disadvantage!

And in order to nurture [illegible] "avec finesse noblesse", I shall commence to study Javanese instead of Japanese on a chance I may want to order my dinner [illegible] such a Javanese's daughter.

So I'm grateful to your paper

For [illegible] the [illegible];

But the next time you print some [illegible] stuff,

Send me a dictionary.

K. N.

[illegible]は見てゐた

藤澤桓夫

【第三[illegible]二回】

約束

[illegible]は、僕もファンでも何っ[illegible]て、興味ある日だけ行つ[illegible]でした。僕つて、その衣[illegible]らも一度も行かずじま[illegible]した。」

[illegible]す。」

[illegible]は、いくらか意外さうに、[illegible]と金額が行つたやうに、[illegible]嬉しさうな顔でじつとみつめてから、

[illegible]たし、困つてしまひまし[illegible]あなたにお話し出來ないことも困りましたが、それより……あなたがあたしのことをどんな風に考へていらつしやるだらうか、それを考へると、一番つらかつたのです。」

「……」

「でも、あたし、あなたもきつと大阪にお住ひでせうし、いつかきつとどこかでお眼にかゝれる、その時に事情を申し上げてお渡ししよう、さうするより他はないと考へました。その時まで、お金はきちんと封筒に入れてしまつて置いて、あたしがよくない考へからあなたをお欺ししたのでも何でもないことをわかつて頂かうと思ひました。さうしたら、思ひがけずこんなに早く、あなたにお眼にかゝれて……」

「……」

「ね、どうぞお願ひですから」

娘は、言葉の調子を變へると、うながすやうに八十二を見た。

「御足勞おかけしてほんたうにすみませんけれど、これからあたしの家まで御一緒においで下さいませんでせうか？こゝから地下鐵で阿倍野橋まで出まして……」

「いや。」

八十二は、自分を待つてゐる佳代のことを考へて、

「お話はよくわかりました。しかし、今日は實は連れがありますので……」

「まあ。でも……」

「いや、それで、金はいつでも構ひませんし、では、かうして頂きませうか。」

彼は、社の所在地を刷り込んだ自分の名刺を一枚取り出して、娘に手渡した。

「僕は「大阪ヘラルド」の文化部の駒木と言ふ者なんですが、濟みませんが、あなたのお序に、社まで屆けて下さいませんか。」

「でも、それでは……」

「いや、僕はあなたのお話を全部信用します。いや、實は今日までも、多分何かそんな事情があつたんだらうと、あなたを信用して考へてゐたのです。」

そこで、彼は自分にだけわかるくらゐ赤面した。

「ですから、どうぞさうして下さい。お序に屆けて置いて下さい。」

「さうでございませうか……」

娘は、自分に對する彼の信頼と寛大な申し出とに心打たれたらしく、でも、どこか當惑したやうに、彼を見てそこに立つてゐる。

「や、これで。」

會釋すると、八十二は、

「では、一兩日中に必ずお屆けいたします。」

と言ふ娘の聲をうしろに聞きながら、娘に背を向けて、大股に歩き出した。

春の粧ひ

ウイニペッグ　美舟

[illegible]の冬は長くて寒いので[illegible]待たれます。毎日[illegible]の氣配にふれようと[illegible]、丸の樣にまくつて[illegible]。そして又、そこ、[illegible]を探し出した時は、[illegible]しいものです。

[illegible]白いことと眞白に凍つ[illegible]晴らしのよい窓が[illegible]をとけて、久し振りに[illegible]に這入つて居りまし[illegible]たく／＼とけやらず[illegible]を積み上げてあるし[illegible]いてついているけれ[illegible]春に土の肌が見えるの[illegible]つかしいものです。

[illegible]が小學校で書いたというとつてもない太い莖にチューリップだの、水仙の蕾を、

「おみやげよー」

と持つて來ました。この無邪氣な春の花を見ていたら、無精にうれしくなつて、孫を抱きよせるのでした。

暖かい春はもちろん好きですが、私はむしろ、こうした冬の中から春の芽をさがし出して、來る春をいろ／＼に想像するのがたまらなく好きなのです。

私の娘はいろ／＼な理想を持つて居る樣ですが、まあいま一番の夢は、誰もが希つている樣に、家を持つ事でしよう。それもケッチンは電氣仕掛で、こんなにして、そしてベッドルームはこんな風に、リビングルーム、子供部屋はとつまり「夢のホーム」って言うのでしよう。

雜誌をいろ／＼と買つて來てはあれこれと夢を話し合つて居ます。私も冬ごもりのつれづれに英語はあまり判りませんが、きれいなページを繰り擴げて行くのも面白いものです。色よく取合せた食慾をそゝる料理だの、部屋の飾りつけの一寸とした思いつきだの畫だけ見ているだけで結構まなぶ所が澤山あります。

どうも日本人は、主に私達一世は洋食といえばポテートとお野菜をゴトゴトとたいてステーキなど燒いて——と割合にぜいたくな材料を使つてもあまり美味しく思えない。けれどあの色よく取りまぜた盛り方をまねれば、もう一歩進んでもつと安い材料を使つて美味しくする料理法を學んだら、きつともう少し家人にアッピールする事でしよう。

ルームにしても、いきなり荒板の棚よりも、それに一寸氣のきいた模樣の紙を引けばルームでも、ケッチンでもうんと見榮えがすると思います

自分の氣に入つた畫だつて切り拔いて壁にピンで止めたりしないで、額ぶちに入れると、これも引立つでしよう。

白人主婦はちよい／＼とペイントを塗るのが好きです。ケッチンでもチェーアやテーブルなど必ず春が來ると好きな色に塗りかえて新しい感じを作り出します。なか／＼立派な道具をそろえて家を飾ることはむづかしい事ですが、こうした一寸とした思いつきでルームもすつきりと飾り、來る春を迎えたいものです。

○各種時計 結婚指環 並に修繕
■日本人顧客皆樣に特別割引いたします
■郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます
アルバタ州 ピクチュアビウト
枝村時計店
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

コール の御注文はぜひ私共へ願ひます
George KAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. East
Res. KE. 8303
Office GR. 1187

日本食料品
▲日本茶▲スズコ
▲マグロ(新鮮)がありま す
▲フーニュ 一斤 一弗二十五仙
▲アツキ 一斤 三十仙
▲トーフ 一丁 四仙
▲モヤシ 一斤 十五仙
▲生エビ 一斤 一弗二十五仙
▲チヤウシュ 一斤 一弗二十仙
●店は月—土まで朝九時から午後六時まで開店
●日本婦人店員が居て御用命に應じます
YEE ON TRADING CO.
8 Elizabeth St., Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager
Miyoko NOZUYE

白米大安賣
四月一日から五月一日迄 一ケ月間 百斤 十三弗 廿五斤入は三弗四十仙
◎アワビ◎干エビ◎小豆
◎醬油……其他もあります
トロント 利財食品店
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
(Phone: WA. 6247)

名物 練ヨーカン 並に
美味しい生菓子
を東部やビーシー内のお友達へ送ることをおすゝめします
結婚式 命名祝 全快祝 佛事用にも多少に拘ずメールオーダーに應じます
レイモンド 小林勘三郎
Kanzaburo KOBAYASHI
P.O. Box 270, Raymond, Alta.

廣告
○親切丁寧に葬儀一切の事務に應じます
ライアン・アンド・オデツト葬儀社
ロレンス・オデフト經營
Ryon & Odette—Funeral Home
1498 Dundas W. Toronto.
(Phone: LAkeside 5985)

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金取扱い
●便利な場所にある當銀行はトロント市内の日系人の皆樣のため迅速且親切に一切の用件に應じます
●特に當銀行を通じ東洋との商取引上の金融事務や送金の手續き等をとられるよう御願い致します
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ウォーカー

日本との便船
●日本からの二世其他の呼寄せ又は日本行の船室に就ての取扱ひを行ひ色々お世話します
グリーンウッド郵函三七一
小野寺まさ
TRAVEL SERVICES,
Mrs. H. ONODERA,
Box 371, Greenwood, B.C.
Sub-Agent for
American President Lines

食料品各種[illegible]
◎チヤウメン、チヤウシウ麺、もやし製造卸小賣 ◎スルメ、干しえび、ふきまめ其他乾し貨類一切を賣つて居ます
◎日本人向のタケノコ、あわ等のカン詰類もあります
◎メールオーダにも應じます
萬國貿易有限公司
[illegible] KUO TRADING CO. [illegible]
115-119 Elizabeth St.
Toronto [illegible]
Phone: EL. [illegible]

時計修繕
新規賣買 各種あり
▲如何なる時計にても御責任にて修繕▲郵送にて願ひます▲送金の面倒を省く為メールオーダーにて迅速に致します
カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P.O. Box [illegible]
100 Seymour Street
Kamloops, B.C.

時計修繕
並に金銀細工
○郵送は書留で願ひます
米澤時計修繕所
トロント市西キング街[illegible]
電話エゲセ[illegible]
WATCH MAKER
I. YONEZAWA
[illegible] King St. West
Toronto, Ont.

各種時計 結婚指環 並に修繕
潮崎時計店
M. SHIOZAKI,
Watchmaker & Jeweller,
327 Simpson St.,
Fort William, Ont.

南京料理 宴會も御座來ます
午後二時から午前二時迄開館して美味な料理提供
ハミルトン支那人街の
NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone [illegible]

○カマボコ 製造卸小賣
其他日本食料品一切
ポプオフ魚肉店
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 67,
Slocan City, B.C.

河合時計修繕所
WATCH REPAIRS
R. KAWAI (Phone [illegible])
[illegible] Bay St. N. Hamilton.

むしろ東行の傾行

沿岸歸還は少數だらうと見らる

【晩香坡、四月一日發】日系カナダ人に對する過去七ケ年の制限が三月卅一日深夜を以て撤廢されたが、移動日系人は新環境に於ける社會的經濟生活にとけこんで落ちついてゐるので、時々ハラチーを旅行で元の古巣を見に來るのを除いては 沿岸に歸還しー來るものは少數だらうと見られてゐる。總移動のとき多數の日系人が移つて行つたグリーンウッドには現在千餘名の日本人がとどまつてゐて活動して居りグランドフォークスやミドウエー方面にも居住してゐるが、少數のものが沿岸歸還を計畫してゐるだけで大部分は止まる筈である。グリーンウッド市協の田中幹事は「沿岸にはまだ／＼人種的差別が存在してゐるので特に就職に關しては公正就職法を制定して之れを除く必要がある」と語つてゐる。事實上に於て、日系人は本年初めから東行の傾向を見せ、一月以來百四十名の日系人がビーシー州から東行し、また他に四、五十名が東行を申請してゐると勞働省日本人局では語つてゐる。現在晩香坡には約四十名の日系人が居るが大部分は學生である

漁業鑑札を

酒井氏が獲得

【晩香坡、四月一日特信】四月一日付酒井ツイ氏は漁業ライセンスを下附されたさうである。以前のやうな制限のあるものではなくて、白人漁者と同等に、どこででも漁業の出來るライセンスを得たといふが、恐らく同氏は戦後に漁業ライセンスを得た日系人最初の人であらう。（内田武）

參政權獲得祝賀

【晩香坡發】ビーシー州に於ける日系人とインデアンが參政權を與へられたことを祝賀する午餐會が四月四日ホテル・ジョージヤで開かれた。人種關係委員會主催でビーシー大學のマケンジー總長が司會し支那人、日系人、東インド人土人から一名宛の代表が演説した。

六十八でカナダに歸來

【横濱發】カナダに歸る日本人三十名をのせたゼネラル・ゴードン號は三月廿六日夜半横濱を出帆した。（同船は四月七日に桑港着の筈）右の三十名のうちケローナに歸つて行く濱崎千代子さんは本年六十八歳の高齢である。一九四〇年の秋日本に來てそのまゝ戦爭中滯在したのであり和歌山縣出身、歸化人。恐らく戦後カナダに渡る人のうち最高齢であらう。然し頗ぶる元氣で『ケローナに行つて大いに働くつもりです』と語つて乘船した。

訪日觀光客多し

今年は暖冬異變と稱せられ、冬がないかと思つたら今頃になつて朝夕が頗る寒い。咲くぞ！と騒ぎ聲のあつた櫻も矢張り四月の初め頃の標準季節になるらしい。觀光客の日本滞在期間も延長されて、櫻のシーズンを中心にハワイ、米國方面から訪問者も多い豫想である。ハワイから團体で三月二十一日に最初の一團が到着する。折柄横濱で開催中の日本貿易博覽會があつて人氣を呼んでゐる。本日の東京新聞はシーピーアールが太平洋に二線の航路を本年中に設けることになる旨報じてゐる。日加間の交易のためにもシーピーアールの航路が早く戦前のやうに復活する事を希つて止まない（二月廿七日、[illegible]木海嶽）

北大西洋同盟條約

四月四日ワシントンで調印さる

【ワシントン發】今後二十ケ年間有効の北大西洋同盟の調印式は四月四日午後三時より當地で行われた。調印した國は十二ケ國であるがカナダ代表はピアソン外相が出席[illegible]

△米國△英國△カナダ△佛國△オランダ△ベルギー△ノールウエー△デンマーク△アイスランド△ルクセンブルグ△ポルトガル△イタリー

◇

調印された北大西洋同盟條約中第五、第六條には「本條約加盟國の一國あるいはそれ以上の國に對して武力的攻撃を受けた場合は加盟國全部に對する攻撃と考へられて集團的な武力の行使を行う」ということに同意して居り「歐洲ないし北アメリカにおける加盟國の領土、佛領アルゼリヤ、歐洲における加盟國の占領軍北回歸線以北の諸島、その地區における加盟國の船舶および航空機に對して加えられる武力行爲を含むものであるとされているので、この北大西洋同盟の調印によつて歴史上最大の防衛陣が設けられることになつた

ソ連抗議申入れ

【レーク・サクセス】四日調印された北大西洋同盟は「明らかに侵略的なものであり國連憲章に違反する」ものという點に努力を集中してソ連代表は國連會議に抗議を申込むであらうと見られている。この會議は四月五日より開始され五十八ケ國の代表が出席する

田中書記長

トロント市協例會で

沿岸訪問土産話

トロント市協四月の例會は十日（日曜）午後八時からカレッヂ街二二一のカナデアン・リジョン・ホールで開かれるが、過去七週間に亘りビーシー沿岸その他を旅行中だつた全加市協の田中書記長が六日に歸來するので同氏から沿岸の狀態その他を話して貰ふことになつてゐる。講演の前にフイルムが上映される

人氣頗るよろしい芝居

トロント市協主催の同胞慰安演藝會入場券賣出

トロント市協主催で五月六、七兩日開催されることになつた同胞慰安演藝會の主要プログラムたる歌舞伎「たまものまい」と「義經千本櫻」に出演する二世藝人たちは毎週猛練習を續けてゐて漸次藝に身がはいつて來たが、市協側でも一切の準備が殆ど整ひ今週から入場券を賣り出した。入場料は一弗で、金、土の兩夜に分れて居り、一世、二世の委員が手別けして賣つてゐるが、前人氣は頗るよくて去る日曜日だけで既に百枚も賣つた人があるほどであるから、此の機をのがさずに久方ぶりの歌舞伎を見たいものは早く入場券を手に入れておくがよいであらう

◇

トロント市協一世部では四月二日委員會を開いて右の演藝會に關することを協議したほか、幹事や各部門の報告があつたが次の事も決定した

△日本から來訪中の篤永清治氏講演會開催——目下モントリオルに滯在中の同氏に交渉して、氏がトロント來訪の際日本の近況につき話して貰ふことにする△日本難民救濟——寄附金に對する各個人宛の正式な受取書が友の會から來たので、領狀を添へてこれを配付すると共に、今年も繼續して寄附金を集めるに關して依頼の下紙を出すことになる

營業案内

▲右岸貿易會社ではモチ米の粉を賣出中、小豆、黒ゴマも特價で用命に應じると（廣告參照）

▲トロント市内エリザベス街一一八萬國貿易有限公司では今回別項廣告の通り特價大賣出しを開始、日本人顧客の御用命に應じるとのこと、多量の品物を大陸支那より輸入し卸賣りもする由

移轉廣告

教會の牧師館は四月二日に左記の所へ移轉します。爾後牧師及教會に關する郵便物は同所へ宛て下さるよう願ひます

ミッドウインター街二五七

マニトバ日本人合同教會

257 Midwinter Ave.
Elmwood, Winnipeg, Man.

釋尊降誕花祭

左記の通り三團体主催の下に釋尊降誕祝賀法要を嚴修多數の御參詣をお待ち致します

▲時日 四月十日午後二時

▲場所 [illegible]ス街[illegible] ユクレニアン[illegible]

第二式餘興

▲日校生遊戲 ▲獨唱 佛青

▲映畫「晩春三日の夢」上寫

（主催）トロント佛教會
同 青年會
同 婦人會

日本から新着の レコード賣出し

最近着のコロンビア・レコード、數に限りがありますからお早めに御注文下さい

トロント市
東クキーン街一一八
ラヂオ器具商會
Phone: [illegible]

開業廣告

私事四月一日より支那人共同で南京料理店經營致す事に相成りました。何卒日本人の皆様が當市に御出の際は御立寄り下さる様御願ひ致します

○開業場所……ネルソン市
フロント街六二二
佐々木清六
622 Front St.
Nelson, B.C.

結婚御挨拶

右兩名儀豫て酒井米一、井上千代兩氏夫妻の御媒酌に依り婚約中の處三月二十六日グリーンウッド合同教會に於て小倉牧師司式の下に結婚式擧行引續き同地インスチチュートホールに於て披露の宴を相催し候際には御多忙中にも不拘多數御來臨の榮を賜り且又祝辭電報等過分の御芳志を添へられ感謝至極に存候 趣の上御挨拶可申上處略儀以紙上御挨拶申上候將來共何分共宜敷御指導御鞭撻下さる樣偏に奉願上候 敬白

倉橋健次
上山節代

グリーンウッド
フオーレストグローブ
兄 倉橋米次
同 トミ子
上山伊之助
同 シナ

大村助治

儀病氣にて昨年八月以來トロント市ウ・スプーン病院に入院中の處加療の甲斐なく四月一日午後八時三十分死去、四月四日午後[illegible]ランクス葬儀社に於て[illegible]本牧師司式の下に告別式を執行致しました[illegible]生前[illegible]御見舞及び今回の不幸に對し種々御厚情を賜り深く御禮申上げます[illegible]紙上を以て厚く感謝申上げます

258 Queen St. W.
Toronto, Ont.

妻 大村ミネ
息 ジャキ 成夫
親族 林文一 林春本通
上高原[illegible] 上川[illegible]
下高原[illegible] 濱崎[illegible]
友人代表 宮下佐八 濱崎寿藏

鈴木周藏

儀二月二十二日午後十一時四十分グランドフオークス病院に於て逝去致候間此段生前知己友人に謹告致候 追て葬儀は二月二十六日同地合同教會に於て小倉牧師司式の下に執行致候際は御多忙中にも不拘遠路御會葬被下且又花環香典等多數御贈與下され[illegible]厚く御禮申上候[illegible]

[illegible]三月二十七日

ブランドフオークス

喪主 [illegible]
[illegible]
親族代表 鈴木[illegible]
友人代表 [illegible]

カナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料（前納）二十週間三弗、六ヶ月三弗五十仙、一ヶ年五弗
（發行所）トロント市キング街西四九八
（電話エム[illegible]ル）
日本文編輯者 梅月高市
森研三

社説

「國際教會」創立二十一周年記念

神の國には、もとより人種的差別などがある筈はないのだから、元來教會は「全人類的・世界的・國際的」なものである。

その中にあって、去る四月四日に、創立二十一周年記念特別集會を開いたトロントのオール・ネーションス教會のごときは特異な存在である。それは、元から居るカナダ人と新しく移民として入って來るカナダ人との調和親善につくすことを目的として設けられたもので、過去二十一年間に多くの功績が擧げ、現在で日系、チェッコスロヴァキア、オランダ、ユークレニア、ハンガリー、フインランド、英國等の七ヶ國系のグループによって維持されている。このうち日系人は、總移動前にはごく少數だったが、いまや最大多數となっている。

日系人も、それぞれ居住する地域の教會にはいるようにとすゝめられ、その道をとっている人も相當にあると言われるが、同時にオールネーションス教會の日系人部に屬する人も増加して、今日のごとく正會員百五十五名に達し、禮拜式の出席者も増加の一途をたどっていると言われる。どちらもよいことである。

日系人がカナダ人社會の中へとけ込んで行くには二つの道がある。一つは個々人として直接に彼等の中にはいって行くことであり、もう一つは同じ目的を持つグループとして、カナダ人の中にはいり彼等と協力して活動して行くことである。

すでに勞働組合その他においては前者の道がとられて居り、宗教活動やスポーツ等においては、前者と後者が併せ用いられている。その何れもが、今日の社會的な現實に即した行き方であって、この種の人種的なグループは、何も逆行でもなければ、不健全でもないと思う。

理想のみを語るなら、あらゆるものは、言語も宗教も、全人類的な世界國家の線に副ったものでありたいのだし、時代はその方向へと進んでいるのではあるが、そこへ到達するまでには、まだまだ多くの段階を經なければなるまい。

教會の場合、それぞれ居住する地域にある教會に屬して「白人」とともに宗教的活動にたずさわることは、もとより好ましいことであるけれども、日系人、特に一世の中には言葉の關係その他で、此の道へ進めないものも多いのであろうから、日系人だけの集まりも望まれて來る。しかしそれは、日系人のみが別になるという行き方ではなくて、實際上の必要から「國際教會」という組織の中で、日系人がグループとなり、同じ神を讃える營みに參加するのであるから、今後も、その必要が存續するかぎり、ますます盛んになってほしいものである。

（ハ）（ナ）（シ）

トロントでは四月廿四日から十一月廿七日まで日光節約時間となるが今年は節電するため二ケ月延長している

▼英京ロンドンは四月四日十年ぶりでブラックアウトから解放され、市中は明々と點燈されイルミネーションは輝き五十萬の人出で賑うたと云う

▼トロント美術館では目下世界的有名な畫家ピカソの作品の個人展があるが、まず一度見ておくのもよいであろう

人事消息

■出　生

▲ローズメリーの肥後盛氏夫人春子さんは三月廿日ブルックス病院で男兒を出産ローイ芳と命名

▲ハミルトンビーチの林宗吉氏夫人は三月六日ハミルトン病院で女兒を出産コンスタンス・シ[illegible]●ダイアナと命名

■結　婚

▲フォレストグローヴの倉橋健次氏とグリーンウッドの上山節代孃は酒井米一、井上千代一兩夫妻の世話で三月廿六日小倉牧師司式の下に結婚式を擧行スポーケンへ新婚旅行した

■死　亡

▲トロントの大村助治氏は永らく病氣入院中だったが四月一日死去四日ハリー・ランタス葬儀社で西本牧師司式の下に葬儀を執行した

■葬　儀

▲三月廿二日死去したグランドフォークスの鈴木周蔵氏の葬儀は同廿六日同地合同教會で小倉牧師司式の下に執行

■トロント佛教會では四月十日（日）午後三時市内パーリスト街三〇〇ユクレニアン・ホールで釋尊降誕祝賀法要を催す、尚餘興として遊戯、獨唱、日本映畫等あり一般の參詣が希望されている

佛の村に「基督」の息吹き

京都府何鹿郡佐賀村でカトリック迎神祭

[illegible]月四日のタイム紙は京都府下の佐賀村が全村あげてカトリック教に改宗しようとしてゐることを報じている。事の次第は次の如くだ

◇

[illegible]知山から約一里餘の京都府何鹿郡佐賀村で三[illegible]日朝カトリックの迎神祭——成行き如何によつては全村五七〇戸が擧つてカトリックに改宗しようという畫期的な大ミサが行われた。日本カトリック教の教區連盟事務總長大阪地區田口芳五郎師、京都地區古屋司教はじめゼスイスト修養會のカラン神父ら多數の外人司祭も臨席、全村の各戸から一人ないし二人が集つて參會者約千名、この地の布教に生涯を捧げるべくさきに西宮夙川教會から赴任した板倉神父の司祭によつて開かれた。この村は昔からの曹洞宗の根強い地盤であつたのが今回の[illegible]キリスト教を迎え入れたのには村の有力者農業高橋作二氏（四七）の發心が直接の導火線であった

この村を救うにはまず村民の思想的貧困さを新しい宗教力で滿たしてやることが必要だと思い眞つ先に私自身が佛教からカトリックに改宗した、實行力においては佛教の現狀にあきたらなかったのだ

と語る高橋氏は友人の同村前村長片岡均氏（五〇）農業加工協同組合長片岡二郎氏（五一）ことを說いて青年層と婦人層に呼びかけ二月十六日同村青年會館で行われた同村八部落の集會で部落會の贊成を得てこの迎神祭の運びとなったわけ。

改宗理由は何か

佐賀村がカトリックに大きな熱情を傾けた理由を考えてみると

（一）卅歳から五十歳までの村の主婦たち半數以上がかつて織姫として綾部、福知山の郡是製糸に働き、同工場でキリスト教主義の精神教育を受けていたこと

（二）敗戰後大きな思想的信仰的空白狀態にあったこと

（三）共産主義を中、老年層が恐れ、それに對抗し得るものを強く求めたこと。一月の總選擧に村から共産黨支持七ヵ票があらわれたが、これに對する關心は意外なほど大きい

（四）現實的な面からみて教會が教育や社會事業にも乘出すだろうとの豫想が村の發展と結びつき、ことに一部で村の惱みの種である新制中學を教會經營にされればとの案が出ると、これに大きい魅力を感じたらしい點があることなどが擧げられる。お寺に愛着はあっても「村がよくなりさえすれば」という老人たちの現實的な考え方は村の一致には役立っているが、この運動がまだ青年層で十分つかんでいないことゝともに大きな問題であろう。同じようなキリスト教村をめざして一足先に發足している島根縣ひ川郡久村は、戰災歸郷の特田彌牧師（新教）の布教によるものだが、布教と並行して信者たちがはじめた山林開拓、植林果樹栽培事業によって村の發展、理想郷建設を目指し、說教のあとがそのまゝ增産計畫の打合會となることもしばしばである

特價大賣出し

本店開業以來日本人諸君の絶大なる御支援を受け感謝致します。今回本店は支那に專員を特派、殆んどあらゆる食物、品物を大量注文せしめ、唯今着荷致しましたので、日頃の御ひいきに報いるため特價にて御用命に應じることになりました

▲モヤシ　一斤　一仙
▲スルメ　一斤　二五仙
▲ホシエビ　一斤　一弗四仙
▲フーユー　一瓶　一弗　仙
▲トーフ及び油揚　一個　四仙
▲白米　一俵　一七弗五〇仙
　及び　五弗一〇仙
▲シンコン　一斤　一弗二五仙包
　七五仙箱入
▲フジン麩　一斤　二一仙
▲コーン茶　一斤　六〇仙
▲ゴマ　一斤　六〇仙
▲アサビ　一罐　七〇仙
　及び六〇仙
▲支那スプーン十個　六五仙
▲ハシ　十人前　四〇仙
▲茶碗　十個　一弗九〇仙
▲チーカップ　一個
▲大丼、味噌　一罐　一弗二五仙
（一年科學製本（業））

◎野菜物、肉類、魚類、漆器、骨董品、テーブルクロース、その他大量の御注文には卸値で格安に應じます

◎メールオーダー [illegible]いつれにてもよろしい

トロント市エリザベス街一一八

萬國貿易有限公司

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St., Toronto 2, Ont.
(Phone: EL. 2962-2786, WA. 8444)

オンタリオの農地から(七)

タバコ耕作の經驗

チャザム　雨森光雄

一九四七年にオンタリオに來て一ケ年間、タバコ、キャナリー向けトマト、シードコーン・グレ」ン、ホワイトビーンズ等を作つて居る處に働いた結果から、タバコやトメトの栽培を研究してみると、大體に於て景氣のよい時代にも不景氣の時代にもマーケットの心配がないやうに思はれる。現在は好況なので値段も幾年上つてゐるが、收穫期の賃銀は七、八弗から十弗位拂はねばならぬので、タバコ作りだけは不況の時には却つて良い收入になると言はれてゐる。

一九四八年にはタバコと早ポテートをセーアでやつて見た。肥料、種子代、スプレー費用等半分々々で、自分は大部分の勞働を提供しなければならなかつたが上作だつたので相當な收入になつてゐる。早ポテートは女子でも一時間一弗廿五仙位の賃金になつてゐる。

タバコは連續的ではないが殆ど一ケ年間近く仕事が續き一エーカーの分け前が二百五十弗見當になる。

チャザム地方の作物はシードコーン、タバコ、グレーン類からビーンズ、ピース、トマート、シュガービーツ、果實類等で、アニオン專門の處もある。野菜も相當に作つてゐる。

地價は種々で、建物の良し悪しやロケーションで差があるが大体五、六十弗エーカーから一千弗である。普通の住宅がありバーンがあつて排水のタイルを入れた處で百弗から二百弗エーカー見當で相當の土地が買へるやうである。

販路の點では、タバコはカントラクトされてゐる土地しか栽培できぬから誰れでも作る譯には行かぬが殆ど需要だけを作つて居る故心配はない。他に雜貨な分にキャナリー向けトマト、キューカンバー、キャロット、シュガービーツなどがある。

タバコはエーカー二百弗から五百弗位雜貨にとれるがトマトは三百弗から五百弗、キューカンバーは三百弗から五百弗、キャロットは二百弗から三百弗位。シュガービーツは一九四八年度のエーカー平均百七、八十弗見當と發表されて居る。早ポテートは危險はあるが早く取上げれば相當になる(エーカー三百弗見當)

當地方の白人はビーシー州の白人に比して良く働くやうに思はれるが皆樂な生活をして居るやうに見受けられる。

日本人を一度使つた白人は全的に信頼しておる點から見ても、日本人は農業では彼等に比して優れてゐると或程度まで言へると思ふし、將來性はあると思ふ。ただこれからの百姓は從前のやうな天候まかせの行き當りバッタリよりも頭腦を使つて組織的にやる必要がある。百姓はビズネスマンたり化學者たり技術者でなくてはならぬといふ風に複雜になつて行きつゝある。肥料の撰擇から害虫の驅除方法、地味低下に對する方策等々研究すべき事は多々あり、干ばつを防ぐためのイリゲーション・システムも研究しなければならぬであらう。

(雨森氏は最近南方リーミングトンへ移つた)

敗戰の日本より歸りて(一)

ハミルトン　沖見寅雄

思い返せば十七年前、生れ[illegible]スタグストンを後にして[illegible]等に連れられ日本に向つて[illegible]つた日はつい昨日の様な氣がし、又遠い／＼昔の事の様な氣も致します。今の私には其の當時の記憶がハッキリと殘つていませんが、それでも父母や兄弟と別れる時母の胸にすがつて泣いた事だけは覺えています。

父を失い、長兄をも失つた[illegible]う病氣が癒をうつたのす。自分の病氣を治したい者はみんなと別れただ一人[illegible]行つた戰、そして戰争たが今日まで歸る事が出來なかつたのです。

三歳の時、小兒マヒに侵された右足は全治することなく不具者となつて今日に及んでいます。しかしさほどこれを悲しいとは思つて居りません

「世の人すべてがそれ／＼異つた運命の下に生きている限り、如何なる狀態におかれても自らの運命を開拓して行く者は自分以外にない事を知り、與えられた運命を感謝しなければ幸福は得られない」

と人から教えられたことをいつも覺えている。私はだからいつも自分よりも更に不幸な人の事を考えて、不自由ながらも歩み、また自轉車に乘ることも出來るし、人と話し思うまゝを歌つたり、ものを書いたりする自分を幸福と信じ感謝しています。

私の足は日本でも治りませんでした。しかしその代りに感謝すると言うことが最も大きな幸福であることを悟つて參りました。遠く十幾年も親の側をはなれて親の有難さを知り、不自由で苦しい日本での生活によつて、食物が、衣類が、すべての物がどれだけ有難いかを知る事が出來ました。それ故に日本で生活したことは決して無駄ではなかつたと信じています。

現在日本の教育は人間の個性完成のための教育でありますが、私の受けた時代の教育は專横な軍閥政治のために歪められた教育でありました。誤れる指導者達に日本の勝つ事を無理に信じさせられて個人の自由すら認められない苦しい生活を續けて來たが、いま思うと恥かしさを感じされます。

日本の敗戰は日本人の夢を破り、眠りを覺ましてくれました。始めて世界の狀勢を知る事が出來、人間本來の眞の姿を見る事が出來たのです。

(つづく)

クエベック市協役員きまる

【モントリオル發】クエベック市協本年の役員は次の如く選定された

△會長奥田弘△第一副會長橋田バーニー△第二副會長古屋猛△幹事中島キム△議長江畑トヨ△副議長戸栗サ△會計山本トム△補佐水林フレッド△通信書記(全加)奥田弘(地元)村岡ジャキ△パブリシティー安仲ミチ、石渡ミヨ

■移轉

▲トロントの吉田時雄氏は
73 Prince Arthur Ave., Toronto, Ont.

▲ヴァーノンの前川文五郎氏
690 Woodbine Ave., Toronto.

▲ウイニペッグの赤川牧師は
257 Midwinter Ave., Elmwood, Winnipeg, Man.

▲ウイニペッグの河口勝男氏
1483 Ross Ave., Winnipeg

▲テーバーの橋爪ゼーイー氏
457-3rd Street N.W., Medicine Hat, Alta.

▲ヴァーノンの今橋ケー夫人
c/o Pease Van Storage 50 Powell St. Vancouver, B.C.

▲イースト・リルエットの二ッ井宇吉氏のアドレスは
P.O. Box 181, Lillooet, B.C.

▲プリンスジョージの佐藤芳明氏は
Giscome, B.C.

■日本行便船　晩市出帆四月十四日　オレゴン・メール號

住宅賣出し

◎九室レンガ建　大學校近邊　拂込五千弗價格一萬三千弗
◎八室レンガ建　ブルーアとボーリング街　拂込五千弗　價格一萬八百弗
◎八室レンガ建　ハイパーク　拂込四千五百弗價格九千弗
◎六室レンガ建　町の中心地　拂込三千弗價格八千五百弗
◎六室レンガ建　早速住み込み出來る家　拂込三千弗　價格七千七百弗
▲其の他安價な住宅がありますから御相談下さい

ケー・ワイレス商會
日本人部主任
ローイ吉本
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto.
Phone: Office, PR. 3361 Res. GE. 8315

家屋土地賣り

ウイニペッグ及マニトバ州内の家屋、小土地を購入したい方は左記へ御照會下さい
ホワイト會社
代理　平山ハッピー
Happy Hirayama,
Representing White & Co.
403 McIntyre Blk., Wpg.
Phone-924090 or Co-op. 26905

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto, Ontario
(Phone: AD. 55[illegible])
荷物の運送は
西キング街三六五
増原運送店
電話エーデー五五四六

花札 アーミューラフト 壹組一弗五〇仙
T. UMEZUKI
30 Madeleine Ave.,
Toronto 13, Ont.

[illegible]期に[illegible]健全なる貯蓄方法は生命保險
將來の[illegible]
マニユフアクチユラース生命保險會社
代理人　本間清次
SEIJI HOMMA, Agent for Manufacturers Life Insurance Co.
Box 519, Greenwood, B.C.

◉白米の注文は當店へ

◉白米一二俵の場合は一俵が十四弗　一俵の場合は十四弗廿五仙・醤油百斤樽十五弗(二樽お買上の場合)一樽十四弗五十仙宛・うどん各種廿斤箱入二弗
▲味の素(ミーボーン印)カン入▲干エビ▲ゴマ▲アワビ▲サラダオイル其他食料品一切
◇◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます
御申越次第値段表を送ります。
BRONSTEIN BROS. Phone PL. 1177
24 & 28 Lawrence Market Square,
1166 St. Dominique St. Montreal, P.Q.

春！春が來ました

春の御遊山には……オモチを……

弊社特製
モチ米の粉
[illegible]

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五三五六・九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

St. F. X. Deadlocks Series

Through The Hoop

By T. F.

Mustangs have launched a protest regarding this column of March 26 charging that the article consisted of slurring insinuations of the team's sportsmanship quality and that this writer showed biased tendency.

In praising the Bombers' sportsmanship, no reproach of any kind was intended towards Mustangs or any other team, and if such a viewpoint might have been taken, then this writer regretfully would like to inform the readers that such was not the case.

This writer wrote that article without any intentions of ill-feeling insinuations or hints towards Mustangs. On the contrary, every respect and praise was accorded to the new champions. But if the article had offended Mustangs in any, then the most sincere apology is extended toward the team.

CHICAGO TOURNAMENT

Well, the All-star team will be on its way to the Windy City this Friday night. The team is scheduled to board the train at 10 p.m. and will arrive in Chicago sometime late Saturday morning. The tourney will begin that Saturday evening.

How our team will fare without a proper night's rest prior to the tourney, we don't know but we will endeavour to show our best and we certainly hope things will turn in our favor.

The tourney's publicity committee has been thumping that this year's promises to be the best yet in these parts and by the look of things, they expect quite something from Toronto.

The prospect of participating in a tourney of that favored city where 20,000 or so Japanese dwell, our anticipative measure is lighted up to a delightful aspect.

JUNIOR CAGERS

The local Junior League is now on its last week and this weekend will bring the first season of the Toronto Nisei Junior Basketball League to a close. Since it opened in January when those teenagers began to learn basketball in an awkward inexperienced fashion, it is clearly seen that they have made a remarkable improvement. Already some of the players are ticketed for promotion to the Senior League next season, and if things progress in the way it has shown, we will see an abundance of talent.

WINDUP DANCE

As a closing note, we would like to remind the public of the League's Windup Dance coming up at the Labor Lyceum next Thursday night, April 14.

TORONTO—St. F. X. Coach Rollie Connacher who professed to a sleepless night when his men dropped a close 3—2 opener to the champion Rovers must have enjoyed a sound night as the Saintmen came right back to dump the champs 5—1 in the second encounter as Varsity Arena on April 2, and thus force a third and final game.

The Rovers with several of their key players on the roster of the basketball jaunt to Chicago were all ready to settle the issue but the Catholicmen were just as determined to prolong the series. St. F. X. were aided by the return of their sterling centre Shogo Takeuchi who made his presence felt by blasting in two goals while Rovers lost Frank Toyota who was cavorting with his own St. Catharine's Lions at the Gardens.

Rovers drew first blood when Captain Yuki Kameoka scored on a pass from Fred Miyasaki. It looked bad for the F. X. team, but the revamped first line of Jim Nasu, Danny Hashimoto and Tosh Sakura came rushing back as Nasu beat goalie Bob Ohashi.

From this point on, the saints never looked back, firing three rallies in the first half and another in the second.

Charlie Sakura and Kaz Isaii picked up the other goals.

The Rovers fought back but with Ronnie Tsuji making some remarkable saves, they could not dent the net.

From the Centre Line.

Congratulations are in order for Frank Toyota, the St. Kitts flash, signed by the Boston Bruins and will be given a tryout with the Hershey Bears. In the game at Maple Leaf Gardens, that your observer saw, Toyota was easily the fastest man on the ice and his linemates had a tough time keeping up with him. Toyota in the line-up Rovers had a clear edge, but without him it will be a fight to the finish.

In the first game of the TNHL finals, there was some complaint that the refereeing was too strict but after observing the OHMA finals, your observer is convinced that it should be that way. Our players have been seeing too many professional games where a lot is passed up by the referee, but if we are to continue playing, we might as well play the right way which is according to the rules.

The professionals are playing for the entertainment of the crowd while the amateurs are playing strictly for fun. By observing the rules, the players and the league are protecting themselves from the unnecessary injuries of which there have been quite a few this season.

The final game is scheduled for 1.30 a.m. on April 9.

Nisei Stars Lose 15-9 at Georgetown

Playing on lightning fast ice of Georgetown Arena, Nisei Stars representing the TNHL lost out 15—9 to a reenforced Georgetown team on April 2.

Niseis started off well against the Georgetown Jr. "B" team which had been spiked for the occasion with one senior and two intermediate players but could not keep up the pace in the second and third periods. Three hundred fans who turned out for the show were rooting for the smaller Stars.

Nisei tallies were made by Yuki Kameoka 3, Hiro Kawaguchi 3, Takahashi 2, Eddie Nishimura 1.

Barons Hand Saints Their First Defeat

TORONTO — Barons produced the Junior League's biggest upset when they nosed out St. Christophers 33-32 on April 1 at the C. of A. N. It was the first defeat hung upon the leading Saints. Dick Aoki's free shot in the remaining 20 seconds of the game proved to be the winning marker. Terry Izukawa, who is slated for promotion to the Rebels next season, starred for the winners while Ken Ohara led the way for the losers.

The loss meant no difference to the Saints for they had already clinched the league's cup. There will be no playoffs.

In the first game TNT defeated Greenhorns 40-31.

On April 2, Greenhorns bounced back by defeating Barons and shoving them back into third place after Barons had moved into a second place tie with TNT.

JUNIOR LEAGUE STANDING

	W	L
St. Christopher	9	1
TNT	6	4
Barons	6	5
Greenhorns	4	6
Downbeaters	0	9

Toronto Nisei Baseball Loop Set As 1949 Season Opens on May 15

TORONTO—All last year's six teams in the Toronto Nisei Baseball League have announced that they will compete again this spring when the league opens its new season on May 15. The teams are the Bums, the defending champions, Rovers, TNT, Cardinals, Queen City Jewellers and Danforth Cleaners.

Plans for the 1949 season were made at a meeting on April 3. Last year's officers were re-elected to form the League's committee. They are Koei Mitsui, president; Tsugio Iwasa, vice-president, and Kiso Sora, treasurer.

Games will be played on Sunday mornings, with two games at Christie Pits and one at Riverdale Park. The schedule calls for ten games, with the four top teams to enter the round-robin playoffs.

The top team of the regular schedule will be awarded the Matt Matsui Challenge Trophy, while the playoff winners receive the Henry Miyazaki Trophy. In addition, individual awards will be made.

The Toronto Busseis have applied to enter a team, but until another team files entry in order that all teams will be in action every week, this latest application will have to be turned down. Therefore, if any other teams wishes to enter, they are asked to contact one of the league officials.

Presentation Dance

TORONTO—The public is invited to attend the Presentation Dance of the TNHL which will take place in the spacious St. Michael's Hall, Bond and Shuter Sts., on Easter week-end Saturday, April 16, from 8.30 p.m.

Ichi Noguchi who is in complete charge of the program promises an evening of delight with the type of music suitable for all dance lovers.

The presentation part of the program will be brief, and it is hoped to have a well-known sports figure make the presentation of the Matt Matsui Trophy. Tickets may be secured from any league member.

Films for Married Couples' Meeting

TORONTO — A 32-minute film "Feeling of Hostility" will be shown at the coming meeting of the Young Married Couples' Group at Moffat Parlour room, Metropolitan Church on April 8 at 8.15 p.m.

Like its predecessor, this film was produced by the department of national health and welfare to give the public a better understanding of mental health problems. A discussion will follow the showing of the film. All interested are cordially invited to attend.

Spadina Continues to Stretch Lead In Toronto Nisei Bowling League

TORONTO — As second-place Queen City Jewellers were soundly trounced by unpredictable Variety Grill, Spadina pulled away from the pack by thrusting aside Students Coffee to assume a comfortable lead in the homestretching Toronto Nisei Bowling League.

Results of April 2 games: Spadina 5, Students Coffee 2; O. K. 5, Moonlight 2; FUI 5, Mini Mix 2; BTI 2, RSL 5; Variety 7, QCJ 0; Danforth 5, Chungking 2; [illegible].

By virtue of these results, O.K. Cleaners with 120 points moved into second place, 13 points behind Spadina. Queen City is third with 118, Variety fourth with 117, and Mini Mix 116. The rest are straggling.

Tommy Fujimoto (Spadina) scored high again with 786-325 to head both singles and triples. Kaide Shimizu (RSL) 785-281 and Joe Nishizaki (Variety) 763-284 were other triples while Roger Tanaka (OK) 304 and Mits Terakita (Chungking) 290 were the best singles.

St. F.X. Takes Senior Table Tennis Title

TORONTO—St. F. X., Nisei entry in the Toronto and District Senior Table Tennis League took two for two from the West End YMCA in the final playoffs to take the league championship.

After a poor start in the first half of the league schedule, St. F. X. finished strongly to barely make the playoffs. After knocking out the Mine Safety team, they entered the finals where they took the two out of these series by winning in two games.

The members of the team are Doc and Yozie Yasui, Kats Isoshima, Etzy Tsujimura, and Nick Nozuye.

Westerns Practice

TORONTO—The first practice of the Westerns, both seniors and juniors, has been called for April 12 at Harbord Collegiate, Harbord and Euclid, commencing at 7.

There is a possibility that Goody Rosen, ex-Brooklyn Dodgers and New York Giant outfielder, and more recently with the Toronto Maple Leafs, will be present to give a few pointers.

All who are interested in getting into condition and trying out for the squads are urged to turn out.

On April 16, baseball films will be shown at the Church of All Nations by the Westerns Club. The showing is from 7.30.

BADMINTON DANCE

TORONTO—The Toronto Young Nisei Badminton Club will hold a dance at the Hungarian Hall on Spadina and college on Friday, April 8. Admission is 75c. with dancing from 8 until 1 a.m.

Banquet Winds Up Lakehead Hockey

FORT WILLIAM, Ont. — The Lakehead Nisei Hockey Club peewees had their banquet on March 26 at Chicken Coop Inn where Paul Oda presented awards to the captains of the two teams; James Miyazaki of the winning Lakehead Clippers and captain Eiji Tsubouchi of the Flying Forts.

Hockey films were shown following the banquet by Mr. Matt McCormick at the Ortona Legion Hall. Mr. McCormick has devoted much of his time to such activities and has coached many hockey players.

The Club wishes to thank all those who made the banquet possible and supported the league during the season. J.K.U.

Bob Toyota Defeats Mas In Club Finals

KITCHENER, Ont.—Bob Toyota, by defeating brother Mas in three straight sets, won the men's singles in the club tournament held at the local "Y".

In the men's doubles, Mas, teaming with Ken Reed retaliated by taking Bob paired with Bob Ferguson. Sugar and Bob Toyota lost out in the quarter finals of the mixed, while Mas Toyota with D. Harvey went to the semi before bowing out.

The expected visit of the Toronto JCCA has been shelved until next season.

PATRONIZE
THE ADVERTISERS
IN
THE NEW CANADIAN

In Spring
A young man's fancy — —
BUT this Spring
It's GREY FLANNELS!
LADIES' AND GENT'S
Odd slacks made to measure.
PHONE: HA. 5436
DOUG MURAKI
102 Cambridge St., Toronto

JUST ARRIVED!
A limited shipment of
JAPANESE RECORDS
(COLUMBIA RECORDS)
RADIO APPLIANCE CO.
Phone GE. 5048 1180 Queen St. E.
TORONTO

O. K. CLEANERS
181½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6863
For Pick-up and Delivery

Residence: ELgin 9508
2 Vesta Drive
MAfair 1366.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
Corner Adelaide & Bay Sts.
TORONTO

STREPTOMYCIN
And All
DRUGS AND MEDICINES
Packed and Parceled free for mailing to Japan.
FOX-TAYLOR PHARMACY
Cor. Dundas & McCaul Sts.,
Toronto, Ont.
Phone AD. 1663

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5250 Res. LY. 3427

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 1355 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-6077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
[illegible] ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin [illegible]

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
[illegible] King St. W., Toronto
Res: - - - 3 [illegible]
Phone: - - LLoydbrook [illegible]

TORONTO.—Pictured after the wedding on March 26, at the Metropolitan United Church, Mr. and Mrs. Jon Onodera. The bride was the former Martha Yamazaki, youngest daughter of Mr. and Mrs. H. Yamazaki of Newtonbrook, Ont.
—TOWNE STUDIO—

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

DIAMOND CITY, Alta. — The engagement of Shizue, daughter of Mr. and Mrs. Makitaro Ooga, of Diamond City, to Yoshio, son of Mr. and Mrs. Kakuta Tomigama of Taber, Alta., was announced on March 13.

Mr. and Mrs. Yukaichi Inya are the baishakunin.

WINNIPEG, Man. Mr. and Mrs. Farrell announced the engagement of their only daughter, Geraldine, to Mr. Tom Kuwabara. The wedding will take place in the latter part of June.

MARRIAGES

KURAHASHI—UYEYAMA

GREENWOOD, B. C. On March 26, Miss Setsuyo Uyeyama of Greenwood, B. C., became the bride of Mr. Kenji Kurahashi of Forest Grove, B. C., at the Greenwood United Church. Rev. Yutaka Ogura officiated.

Reception followed at the Institute Hall. The couple left for a honeymoon trip to Spokane, Wash.

BIRTHS

ROSEMARY, Alta. — To Mr. and Mrs. Miteru Higo, on March 24, at the Brookes Hospital, a son, Roy Takeshi.

WINNIPEG, Man.—Born to Mr. and Mrs. Hiroshi Hamade on March 12, a son, Arthur Satoru.

KELOWNA, B.C.—To Mr. and Mrs. Sakuji Koyama at the Kelowna Hospital, a daugher, on February 21.

OKANAGAN CENTRE, B.C.—to Mr. and Mrs. Kiichi Kobayashi at the Vernon Hospital, a daughter on March 21.

OBITUARIES

SUKEJI OMURA

TORONTO There passed away on April 1 at the Toronto Western Hospital after a lengthy illness, Sukeji Omura, of Toronto. Funeral services were held at the Harry Banks Funeral Parlor on April 4 by Rev. H. Nishimoto.

SHUZO SUZUKI

GRAND FORKS, B.C. Funeral services of the late Mr. Shuzo Suzuki was held on March 26 at the Grand Forks United Church by Rev. Y. Ogura.

Fellowship Rally Held at Taber

TABER, Alta.—The Nisei Christian Fellowship Conference was held during March 25-27 at the Taber United Church. Beside the district representatives and members attending the rally, many out-of-town guests were also present. Reverends E. Erikson, Urang, and Tisdark were the guest speakers.

Many discussions were held as well as periods of recreation and refreshments.

P.S.H.

Social Calendar

APRIL

8—TORONTO. — Toronto Young Nisei Badminton Club Dance, Hungarian Hall, 245 College St. Admission 75c. Dancing 8-1.

9.—LONDON, ONT. London JCCA "Spring Frolic." King St. United gym. 8:30-12.

9—WINNIPEG. Winnipeg YBS "Spring Frolic". Hebrew Sick Benefit Hall; Selkirk Ave. Admission 50c, 8 to 12.

10—TORONTO. JCCA General Meeting, Canadian Legion Hall, 22 College St. George Tanaka's report from B.C., 8 p.m.

11—TORONTO. Nisei Basketball League, Windup Dance, Labour Lyceum. 75c Admission. 9 to 1.

15-16 — MONTREAL. Second Annual International Nisei Basketball Tournament.

16—Toronto Westerns Baseball Club. Baseball Films. Church of All Nations, 7.30 p.m.

15—HAMILTON. "REC" Spring Frolic. Central Hall, James St. N. Admission 75c. 8.30.

26-30 TORONTO. Nisei Open Badminton Tournament. Metropolitan Church gym.

MAY

6 MONTREAL. JCCY Badminton Club Annual Dance. Bucharest, 3956 St. Lawrence Boulevard. 8:30 p.m.

CLASSIFIED

HELP WANTED

CARPENTERS AND CARPENter's helpers. Apply H. Lindal, Lindal Homes, 2679 Danforth Ave., Toronto.

MAN AND WIFE for cook and houseman, no children. $150 per month plus board and lodging in separate cottage in country estate 15 miles west of Toronto. Apply Mr. Thomson AD. 8895 (daytime), or Port Credit 4271 (evening).

BRIGHT and energetic young man wanted as shipper in ladies' coat and suit factory. Apply 439 King St. W., 6th floor. (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

MOTHER'S HELPER, 16-month baby, small duplex, sleep in. Mrs. Shulman, 55 Burnaby Blvd., MO. 8598 Toronto.

CAPABLE JAPANESE GIRL, preferably experienced in general housework, best wages. Apply Mrs. F. J. Dowson, 5630 Angus Dr., Vancouver.

TWO GIRLS, cook-general, and nursemaid for family of two adults and two children in country home just north of Toronto. To live in separate house, fully maintained, suitable for family. Mrs. M. K. Madsen, R. R. No. 2, Jane St., Weston. Phone MU. 4784 (Toronto) or 1940J (Weston).

TWO JAPANESE GIRLS for general housework in Vancouver after April 1, good wages, must be qualified. One girl for refined elderly couple, other for doctor in Shaughnessey Heights. For information. Fred A. Toyofuku, R. R. No. 2, Vernon, B. C.

HOUSEKEEPER to take charge of refined home and small family while mother at business; sleep in; private room; good wages; references. Call after 7 p.m. LL. 1311 (Toronto).

BUSINESS FOR SALE

DRY CLEANING—full equipment for pressing business, including cash register, tables, sewing machine; three Hoffmans, clock, gas boiler, steam boiler, fan, racks, signs, 1947 panel truck. J. L. Remington, ark. LL. 1308 (Toronto).

FLATS WANTED

AT LEAST 3 Rooms for three adults, near downtown. Phone Vernie, AD. 7889 between 6-7 p.m. (Toronto).

COUPLE WITH 7-YEAR-OLD child would like three roomed unfurnished flat or apartment. Please Apply New Canadian, MO. 7679.

FOR RENT: one furnished room, 856 Bathurst St., Toronto. PL. 3654.

FOR RENT kitchen and bedroom. Suit couple. Apply Mrs. Geller, 121 Lippincott St., Toronto.

ROOM AND BOARD

SCHOOL or University girl to assist with housework and children in exchange for room and board and small remuneration, in Vancouver. Apply Box 25, The New Canadian, 2498 Yonge St., Toronto.

VANCOUVER REAL ESTATE
Write me if interested. Formerly with B.C. Security Commission. Office, 624clao Office, 624 Howe St., Vancouver, B.C.
PAcific 0151. C. W. Fisher.

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems, Consult our B.C. Representative,
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 152 KAMLOOPS, B.C.

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 143 Kamloops, B.C.

TOWNE STUDIO for fine photographs
PORTRAIT COMMERCIAL COLOUR
311 DUNDAS ST. W., TORONTO
Photography by Sadao Nikaido
● PORTRAIT
● WEDDINGS & GROUPS
● CHILD STUDY

For Tasty Chinese Dishes Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

FOR SALE
Houses, Small Acreages in Winnipeg, and Manitoba
HAPPY HIRAYAMA
WHITE & COMPANY
403 McIntyre Blk., Winnipeg
Phone: 924 094 or 26 905
(Co-op)

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

LOOKING FOR HOME OR BUSINESS IN VANCOUVER?
KLARK ITO
ORIENTAL AGENCY
417 Holden Bldg., Vancouver
Phone PA. 4822

Sell or Buy Houses... Small Farms ... or Stores Around Winnipeg.
See
ALFRED ALLARD
Chataway Investment Co.
326 McIntyre Bldg.,
Winnipeg, Man.

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

AL'S RADIO and RECORD BAR
450 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
470 SPADINA AVENUE
RA. 6901

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for PARTIES & BANQUETS

Bring your prescriptions
SKY'S PHARMACY
442 SPADINA AVE.
(South of College)
We specialize in . . .
Vitamins
Babies' Supplies
Complete Line of Cosmetics
NORMAN SKY
(Pharmaceutical Chemist)
WE DELIVER
RA. 4720

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You
280 Jones Avenue .... Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue .... Phone GL. 6774
1010 Shaw Street .... Phone LA. 9203
1432 Danforth Avenue .... Phone GL. 2052
598 Dundas St. West .... Phone WA. [illegible]
2136A Queen St. East .... Phone OX. [illegible]
1218 Kingston Road .... Phone OX. [illegible]
Saul S. Kadonaga